

INSTRUCTIONS FOR USE

PRODUCT SPECIFIC INFORMATION

ONLY ON THIS PAGE

06/2015

TEGERA® 887

Synthetic glove, nitrile foam, palm-dipped, Lycra®, nylon, 15 gg- reinforced grip pattern, Cat. II, black, blue, water and oil repellent palm, for precision work

BRUKSANVISNING

KATEGORI II / MEDELHÖG RISIKO

SE FRAMSIDAN FÖR SPECIFIK PRODUKTINFORMATION

SV

Läs dessa instruktioner noggrant innan du använder produkten.

FÖRKLARING AV SYMBOLER

0 = Under miniminivån för angiven enskild fara
X = Har inte genomgått provning eller metoden inte lämplig/relevant för produkten

SKYDDSHANDSKAR MOT MEKANISKA RISKEN

Skyddsnivån gäller ytan av handskens handflata.

EN 388:2003

ABCD

A. Nötningsmotstånd, Min. 0; Max. 4
B. Skärsmotstånd, Min. 0; Max. 5
C. Rivmotstånd, Min. 0; Max. 4
D. Punkteringsmotstånd, Min. 0; Max. 4

SKYDDSHANDSKAR - ALLMÄNNA KRAV OCH PROVNINGSMETODER

Test taktilitet/fingerfärlighet: Min. 1; Max. 5

Handskens är kortare än standarden vilket kan bidra till ökad komfort vid t ex fönstermonteringsarbeten.

EN 420: 2003 + A1:2009

EN 420: 2003 + A1:2009

SKYDDSHANDSKAR - ALLMÄNNA KRAV OCH PROVNINGSMETODER

Test taktilitet/fingerfärlighet: Min. 1; Max. 5

EN 16350:2014

EN 16350:2014

SKYDDSHANDSKAR - ELEKTROSTATISKA EGENSKAPER

RESISTANS UNDER 1 X 10⁹ Ω

IEC 61340-5-1:2007

ESD

IEC 61340-5-1:2007

Elektrostatiska utladdningar (ESD) – resistans under 1 x 10⁹ Ω

WARNING! Den här produkten har designats för att ge sådant skydd som specificeras i enlighet med PPE 89/686/EC. Kom dock ihåg att ingen PPE-produkt kan ge fullständig skydd och försiktighet måste alltid iaktas vid riskfyllda situationer. Skyddsnivåerna gäller för oanvänd produkt och kan påverkas av den påfrestning de utsätts för under användning t.ex. nötning, höga/låga temperaturer, degradation etc. Använd inte handskar nära rörliga maskindelar p.g.a risk för ihakning. För EN 388:2003 gäller resultaten för materialen ihop eller det med högsta värdet.

STORLEK OCH PASSFORM: Handskarna följer kraven i EN 420:2003 om inget annat anges på anvisningens första sida. Välj rätt storlek för att uppnå optimal säkerhet och funktion. FÖRVARING OCH TRANSPORT: Förvaras helst torrt och mörkt i originalförpackning vid +10° - +30°C. INSPEKTION FÖRE ANVÄNDNING: Använd aldrig en skadad produkt. Om produkten skadas gör den inte optimalt skydd utan ska kasseras. RENGÖRING: Använd inte kemikalier eller vassa föremål vid rengöring. Handskar märkta med tvättsymbol, har genom standardiserad provning, visat på bibehållen skyddsfunktion efter tvätt. AVFALL: Enligt lokala regler och rutiner. ALLERGENER: Produkten kan innehålla ämnen som för vissa personer kan bidra till allergisk reaktion. Om överkänslighet skulle uppträda avbryt användningen. Kontakta Ejendals för ytterligare information.

INSTRUCTIONS FOR USE

CATEGORY II / INTERMEDIATE DESIGN

SEE FRONT PAGE FOR PRODUCT SPECIFIC INFORMATION

EN

Carefully read these instructions before using this product.

EXPLANATION OF PICTOGRAMS

0 = Below the minimum performance level for the given individual hazard
X= Not submitted to the test or test method not suitable for the glove design or material

PROTECTIVE GLOVES AGAINST MECHANICAL RISKS

Skyddsnivåerna mäts från ytan av handflatan.

EN 388:2003

ABCD

A. Abrasion resistance, Min. 0; Max. 4
B. Blade cut resistance, Min. 0; Max. 5
C. Tear resistance, Min. 0; Max. 4
D. Puncture resistance, Min. 0; Max. 4

PROTECTIVE GLOVES - GENERAL REQUIREMENTS AND TEST METHODS

Finger dexterity test: Min. 1; Max. 5

The glove is shorter than a standard glove, in order to enhance the comfort for special purposes - for example fine assembly work.

EN 420: 2003 + A1:2009

EN 420: 2003 + A1:2009

PROTECTIVE GLOVES - GENERAL REQUIREMENTS AND TEST METHODS

Finger dexterity test: Min. 1; Max. 5

EN 16350:2014

EN 16350:2014

PROTECTIVE GLOVES - ELECTROSTATIC PROPERTIES

RESISTANCE BELOW 1 X 10⁹ Ω

IEC 61340-5-1:2007

ESD

IEC 61340-5-1:2007

Electrostatic discharge (ESD) – resistance below 1 x 10⁹ Ω

WARNING! This product is designed to provide protection specified in PPE 89/686/EC with the detailed levels of performance presented below. However, always remember that no item of PPE can provide full protection and caution must always be taken when exposed to risks. The performance levels are for products in new condition and do not reflect the actual duration of protection in the workplace due to other factors influencing the performance such as temperature, abrasion, degradation, etc. Do not use these gloves near moving elements or machinery with unprotected parts. For gloves with two or more layers the overall classification of EN 388:2003 does not necessarily reflect the performance of the outermost layer. EN 16350:2014. The person wearing the electrostatic dissipative protective gloves shall be properly earthed (e.g. by wearing adequate footwear. Electrostatic dissipative protective gloves shall not be unpacked, opened, adjusted or removed whilst in flammable or explosive atmospheres or while handling flammable or explosive substances. The electrostatic properties of the protective gloves might be adversely affected by ageing, wear, contamination and damage, and might not be sufficient for oxygen-enriched flammable atmospheres where additional assessments are necessary.

FITTING AND SIZING: All sizes comply with the EN 420:2003 for comfort, fit and dexterity, if not explained on the front page. Only wear the products in a suitable size. Products which are either too loose or too tight will restrict movement and will not provide the optimal level of protection. STORAGE AND TRANSPORT: Ideally stored in dry and dark condition in the original package, between +10° - +30°C. INSPECTION BEFORE USE: If the product becomes damaged it will NOT provide the optimal protection and must be disposed of. Never use a damaged product. CLEANING: Do not use any chemicals or sharp-edged objects for cleaning the gloves. Gloves marked with a washing symbol have through standardised testing demonstrated continued performance after washing. DISPOSAL: According to local environmental legislations. ALLERGENS: This product contains components that may be a potential risk to allergic reactions. Do not use in case of hypersensitivity signs. For more information contact Ejendals.

INSTRUCTIONS FOR USE

CATEGORY II / CONCEPTION INTERMÉDIAIRE

VOIR COUVERTURE POUR LES INFORMATIONS SPÉCIFIQUES AU PRODUIT

FR

Lisez attentivement ces instructions avant d'utiliser le produit.

EXPLICATION DES PICTOGRAMMES

0 = sous le niveau de performance minimal pour le risque individuel donné
X= non-testés ou méthode d'essai utilisée non-adaptée au type de gant/matériau

EN 388:2003

ABCD

A. Résistance à l'abrasion, Min. 0; Max. 4
B. Résistance à la coupe, Min. 0; Max. 4
C. Résistance à la déchirure, Min. 0; Max. 4
D. Résistance à la perforation, Min. 0; Max. 4

GANTS DE PROTECTION CONTRE LES RISQUES MÉCANIQUES

Les indices de protection sont mesurés au niveau de la paume du gant.

EN 420: 2003 + A1:2009

EN 420: 2003 + A1:2009

GANTS DE PROTECTION - EXIGENCES GÉNÉRALES ET MÉTHODES D'ESSAI

Test de dextérité: Min. 1; Max. 5

EN 16350:2014

EN 16350:2014

GANTS DE PROTECTION - PROPRIÉTÉS ÉLECTROSTATIQUES

RÉSISTANCE INFÉRIEURE À 1 X 10⁹ Ω

IEC 61340-5-1:2007

ESD

IEC 61340-5-1:2007

Décharges électrostatiques (ESD) – résistance inférieure à 1 x 10⁹ Ω

AVERTISSEMENT! Ce produit est conçu pour offrir la protection définie dans la Directive Européenne 89/686/EC pour les EPI avec les niveaux de performance présentés ci-dessous. Gardez cependant à l'esprit qu'aucun élément de EPI ne peut fournir une protection complète et qu'il convient de toujours prendre ses précautions. Les niveaux de performance concernent les produits à l'état neuf. Ils ne reflètent en aucun cas la durée réelle de protection sur le lieu de travail dû à l'influence d'autres facteurs – tels que la température, l'abrasion, la dégradation etc. Ne pas utiliser ces gants à proximité de machines et outils en mouvement. La classification générale EN 388:2003 des gants comportant 2 ou plusieurs couches ne reflète pas nécessairement la performance de la couche de surface.

AJUSTEMENT ET TAILLE: Toutes les tailles sont conformes à l'EN 420: 2003 en ce qui concerne le confort, l'ajustement et la dextérité, sauf mention contraire en couverture. Ne portez que des produits d'une taille adaptée. Les produits trop amples ou trop serrés restreignent le mouvement et ne procurent pas un niveau de protection optimal. ENTREPOSAGE ET TRANSPORT: Conserver les gants dans un endroit sec et sombre, de préférence dans l'emballage d'origine, à une température comprise entre 10° et 30°C. PRÉCAUTION D'EMPLOI: Ne pas utiliser hors de son domaine d'utilisation défini dans les instructions d'emploi ci-dessous. Veillez à l'intégrité de vos gants avant et pendant l'utilisation; les remplacer si nécessaire. ENTRETIEN: Ne pas utiliser de produits chimiques et/ou objets tranchants pour nettoyer les gants. Les gants pourvus d'un sigle de lavage ont démontré par des tests standardisés que le lavage n'a aucun impact sur sa performance. ELIMINATION: Conformément aux législations environnementales locales. ALLERGÈNES: Ce produit contient des composants pouvant entraîner une/des réactions allergiques. Ne pas utiliser en cas d'hypersensibilité. Contacter Ejendals pour plus d'information.

GEBRAUCHSANWEISUNG

KATEGORIE II / MITTLERES RISIKO

BITTE DIE PRODUKTSPEZIFISCHEN INFORMATIONEN AUF DER VORDERSEITE BEACHTEN

DE

Nachfolgende Anweisung bitte vor Gebrauch des Produktes sorgfältig durchlesen!

ERLÄUTERUNG DER PIKTOGRAMME

0 = unter der Mindestanforderung für das vorliegende individuelle Risiko
X= nicht zum Test eingerichtet oder Methode nicht für den Test geeignet

HANDSCHUHE ZUM SCHUTZ VOR MECHANISCHEN RISIKEN

Die Schutzstufen werden an der Handfläche des Handschuhs gemessen.

EN 388:2003

ABCD

A. Abriebfestigkeit, Min. 0; Max. 4
B. Schnittfestigkeit, Min. 0; Max. 5
C. Reißfestigkeit, Min. 0; Max. 4
D. Stichtestfestigkeit, Min. 0; Max. 4

SCHUTZHANDSCHUHE - ALLGEMEINE ANFORDERUNGEN UND TESTMETHODEN

Text taktilitet/fingerspitzeførlighed Min. 1; max. 5

Der Handschuh ist etwas kürzer als der Standard, um dem Benutzer erhöhten Komfort bei speziellen, wie bspw. Feinmotorischen Arbeiten zu bieten.

EN 420:2003 + A1:2009

EN 420:2003 + A1:2009

SCHUTZHANDSCHUHE - ALLGEMEINE ANFORDERUNGEN UND TESTMETHODEN

Text taktilitet/fingerspitzeførlighed Min. 1; max. 5

EN 16350:2014

EN 16350:2014

SCHUTZHANDSCHUHE - ELEKTROSTATISCHE EIGENSCHAFTEN

WIDERSTAND UNTER 1 X 10⁹ Ω

IEC 61340-5-1:2007

ESD

IEC 61340-5-1:2007

Elektrostatische Entladung (ESD) – Widerstand unter 1 x 10⁹ Ω

WARNHINWEIS! Dieses Produkt wurde entwickelt, um Schutz gemäß PSA 89/686/EWG zu bieten. Die genauen Ergebnisse sind unten aufgeführt. Bitte beachten, kein einzelnes Bestandteil der persönlichen Schutzausrüstung kann vollständigen Schutz bieten. In allen Risikosituationen ist immer mit höchster Vorsicht zu handeln. Die angegebenen Leistungsmerkmale beziehen sich immer auf unbenutzte, neue Handschuhe. Die tatsächliche Haltbarkeit des Schutzes am Arbeitsplatz kann auf Grund verschiedener Einflüsse wie Temperatur, Abrieb, Verschleiß usw. erheblich abweichen. Handschuhe niemals in der Nähe von beweglichen oder ungesicherten Teilen einer Maschine verwenden. Einzugsgefahr! Bei Handschuhen mit 2 oder mehr Schichten gibt die Gesamtklassifizierung gemäß EN 388:2003 nicht zwangsläufig die Leistung der Außenseite wieder.

PASSFORM UND GRÖSSEN: Alle Größen entsprechen EN 420:2003 hinsichtlich Komfort, Passform und Beweglichkeit (Fingerfertigkeit), falls nicht anders auf der Vorderseite angegeben. Tragen Sie nur Handschuhe in passender Größe. Produkte, die entweder zu locker oder zu eng sind schränken die Bewegung ein und liefern nicht den optimalen Schutz. LAGERUNG UND TRANSPORT: Möglichst trocken und dunkel in der Originalverpackung bei +10°C - +30°C lagern. VOR GEBRAUCH PRÜFEN: Wenn das Produkt beschädigt wurde, wird es NICHT den optimalen Schutz bieten und muss entsorgt werden. Niemals ein schadhafte Produkt verwenden. SÄUBERUNG: Zur Reinigung der Handschuhe keine spitzen, scharfkantigen Gegenstände und keine Chemikalien benutzen. Sind die Handschuhe mit dem "waschbar" Symbol gekennzeichnet, können die Handschuhe nach Anleitung gereinigt werden; sie bieten weiterhin den angegebenen Schutz. ENTSORGUNG: Gemäß den nationalen Regeln und Bestimmungen. ALLERGIEHINWEIS: Dieses Produkt enthält Bestandteile, die ein potentielles Risiko für eine allergische Reaktion sein können. Nicht verwenden bei Anzeichen von Überempfindlichkeit, besondere Untersuchung und ärztliche Beratung können erforderlich sein. Wenden Sie sich im Zweifelsfall an Ejendals.

INSTRUCTIONS FOR USE

CATEGORY II / MIDDLE HIGHS RISK

SE FORSIDE FOR PRODUKT SPECIFIC INFORMATION

NO

Läs anvisningerne nøye før du bruker dette produktet.

FORKLARING AV PIKTOGRAMMER

0 = Under minimumskravet til ytelsesnivå for denne individuelle faren
X= Produktet er ikke testet, eller det er ikke relevant for produktet

EN 388:2003

ABCD

A. Slitasjemotstand, Min. 0; Maks. 4
B. Skjærmotstand, Min. 0; Maks. 4
C. Rivemotstand, Min. 0; Maks. 4
D. Punkteringsmotstand, Min. 0; Maks. 4

VERNEHANSKER MOT MEKANISKE RISIKOR

Beskyttelsesnivå måles i området i håndflaten på hanske.

EN 420: 2003

EN 420: 2003

VERNEHANSKER - GENERELLE KRAV OG TESTMETODER

Test taktilitet/fingerførlighet: Min. 1; Max. 5

EN 420: 2003 + A1:2009

EN 420: 2003 + A1:2009

VERNEHANSKER - GENERELLE KRAV OG TESTMETODER

Test taktilitet/fingerførlighet: Min. 1; Max. 5

EN 16350:2014

EN 16350:2014

BESKYTTELSESHANSKER - ELEKTROSTATISKE EGENSKAPER

MOOSTAND UNDER 1 X 10⁹ Ω

IEC 61340-5-1:2007

ESD

IEC 61340-5-1:2007

Elektrostatisk utlading (ESD) – motstand under 1 x 10⁹ Ω

ADV/ARSELL! Dette produktet er laget for å gi beskyttelse som spesifisert i PPE 89/686/EU med de detaljerte resultatene som beskrives nedenfor. Men husk at ingen PPE-artikkel kan gi full beskyttelse og at det alltid må utvises forsiktighet ved eksponering for farlige kjemikalier eller i andre høyrisikosituasjoner. Beskyttelsefaktorer er på et nytt og ubrukt produkt, kan påvirkes under bruk og slitasje feks høy temperatur og degradering. Ikke bruk disse hanskene nær elementer som beveger seg eller maskiner som har ubeskyttede deler. For EN 388:2003 gjelder resultatet for materiale sammen eller det sterkeste materiale.

PASSFORM OG STØRRELSE: Alle størrelser er i henhold til kravene i EN 420:2003 til komfort, passform og bevegelighet, hvis ikke annet er forkåret på forsiden. Bruk bare produkter i riktig størrelse. Produkter som enten er for løse eller for stramme hemmer bevegelsen og gir ikke best mulig beskyttelse. LAGRING OG TRANSPORT: Bør lagres tett og mørkt i originalemballasjen, mellom +10° - +30°C. KONTROLL FØR BRUK: Hvis produktet blir skadet gir det IKKE optimal beskyttelse og må derfor kastes. Bruk aldri det skadede produktet. RENGJØRING: Ikke bruk kjemikalier eller skarpe gjenstander for å rengjøre hanskene. HANSKER merket med vaskesymbol, har gjennom standardiserte tester, vist seg og opprettholte beskyttelsesfunksjonen etter vask. AVFALL: I henhold til miljølovgivningen på stedet. ALLERGENER: Dette produktet inneholder komponenter som potensielt kan gi en allergisk reaksjon. Skal ikke brukes ved tegn på hypersensitivitet, det kan være behov for særskilt analyse og konsultasjon. Hvis du er i tvil, kontakt Ejendals.

BRUGSANVISNING

KATEGORI II / MIDDLE HØJ RISIKO

SE FORSIDE FOR PRODUKT SPECIFIC INFORMATION

DA

Læs instruktionerne grundigt, før ibrugtagning af dette produkt.

FORKLARING TIL PIKTOGRAMMER

0 = Under minimum ydelevelsesniveau for den pågældende individuelle fare
X = Ikke sendt til prøvning eller metode uegnet til prøvning i forhold til handskes design eller materiale

EN 388:2003

ABCD

A. Slidstyrke, Min. 0; Maks. 4
B. Snitbestandighed, Min. 0; Maks. 5
C. Rivebestandighed, Min. 0; Maks. 4
D. Stikbestandighed, Min. 0; Maks. 4

BESKYTTELSESHANDSKER MOD MEKANISKE RISICI

Gennemtrængningsniveauerne er målt fra håndrygens område.

EN 420: 2003

EN 420: 2003

BESKYTTELSESHANDSKER - GENERELLE KRAV OG PROVNINGSMETODER

Fingerspidsfølelsestest: Min. 1; Max. 5

EN 420: 2003 + A1:2009

EN 420: 2003 + A1:2009

BESKYTTELSESHANDSKER - GENERELLE KRAV OG PROVNINGSMETODER

Fingerspidsfølelsestest: Min. 1; Max. 5

EN 16350:2014

EN 16350:2014

BESKYTTELSESHANDSKER - ELEKTROSTATISKE EGENSKABER

MOOSTAND UNDER 1 X 10⁹ Ω

IEC 61340-5-1:2007

ESD

IEC 61340-5-1:2007

Elektrostatisk udladning (ESD) – modstand under 1 x 10⁹ Ω

ADV/ARSELL! Dette produkt er udviklet til at yde beskyttelse, specificeret i PPE 89/686/EC, med de detaljerede resultater vist nedenfor. Husk dog altid, at intet PPE produkt kan yde 100 % beskyttelse, og der skal udvises forsigtighed ved udsættelse for farlige kemikalier eller andre situationer med høj risiko. Niveauet for ydeevne gælder kun nye produkter. Denne information af spejler ikke den faktiske beskyttelsestid på arbejdspladsen, på grund af andre faktorer, der påvirker ydelse, som temperatur, slitage, nedbrydning, osv. Handskerne må ikke benyttes i nærheden af bevægelige dele eller maskiner med ubeskyttede dele. For handsker med et eller flere lag af spejler den samlede klassificering i EN 388:2003 ikke nødvendigtvis ydelsen i det yderste lag.

PASFORM OG STØRRELSE: Alle størrelser overholder kravene i EN 420:2003 hvis ikke andet er forkåret på forsiden. Brug kun produkter i den rigtige størrelse. Produkter, der enten er for løse eller for stramme begrænser bevægelsen og yder ikke det optimale beskyttelsesniveau. OPBEVARING OG TRANSPORT: Opbevares bedst tæt og mørkt i den oprindelige emballage og mellem +10° - +30 °C. INSPEKTION FØR BRUG: Hvis produktet bliver beskadiget, yder det IKKE den optimale beskyttelse og skal kasseres. Anvend aldrig et beskadiget produkt. RENGJØRING: Benyt aldrig kemikalier eller skarpe genstande til rengøring. Handsker markeret med et vaskesymbol har gennem en standardiseret test opfyldt kontinuert ydeevne efter vask. BORTSKAFFELSE: I henhold til den danske lovgivning. ALLERGEN: Produktet indeholder komponenter, der kan udgøre en potentiel risiko for allergisk reaktion. Må ikke anvendes i tilfælde af overfølsomhed. Der kan være behov for særlig analyse og rådgivning. Kontakt Ejendals i tvivlstilfælde.

12 PAIRS

ONLY FOR LARSEN ECONOMIC COMMUNITY CUSTODIAN MEMBERS
ПРОДУКТ ОДОБРЕЖДЕНО ТЕХНИЧЕСКИМ П. П. 03/2011
«О БЕЗОПАСНОСТИ РЕАКТИВНЫХ МАТЕРИАЛОВ»

EJENDALS AB

Box 7, SE-793 21 Leksand, Sweden
Phone +46 (0) 247 360 00 Fax +46 (0) 247 360 10
info@ejendals.com | order@ejendals.com | www.ejendals.com

ejendals

INSTRUCTIONS FOR USE

PRODUCT SPECIFIC INFORMATION

ONLY ON THIS PAGE

06/2015

i

TEGERA® 887

Synthetic glove, nitrile foam, palm-dipped, Lycra®, nylon, 15 gg, reinforced grip pattern, Cat. II, black, blue, water and oil repellent palm, for precision work

i

BRUKSANVISNING

KATEGORI II / MEDELHÖG RISIKO

SE FRAMSIDAN FÖR SPECIFIK PRODUKTINFORMATION

SV

Läs dessa instruktioner noggrant innan du använder produkten.

FÖRKLARING AV SYMBOLER

0 = Under miniminivån för angiven enskild fara

X = Har inte genomgått provning eller metoden inte lämplig/relevant för produkten

SKYDDSHANDSKAR MOT MEKANISKA RISIKER

Skyddsnivån gäller ytan av handskens handflata.

EN 388:2003

A B C D

A. Nåttningsmotstånd, Min. 0; Max. 4

B. Skärsmotstånd, Min. 0; Max. 5

C. Rivmotstånd, Min. 0; Max. 4

D. Punkteringsmotstånd, Min. 0; Max. 4

EN 420: 2003

A B C D

SKYDDSHANDSKAR - ALLMÄNNA KRAV OCH PROVNINGSMETODER

Test taktilitet/fingerfärlighet: Min. 1; Max. 5

Handskens är kortare än standarden vilket kan bidra till ökad komfort vid t ex fönstermonteringsarbeten.

EN 420: 2003 + A1:2009

A B C D

SKYDDSHANDSKAR - ALLMÄNNA KRAV OCH PROVNINGSMETODER

Test taktilitet/fingerfärlighet: Min. 1; Max. 5

EN 16350:2014

A B C D

SKYDDSHANDSKAR - ELEKTROSTATISKA EGENSKAPER

RESISTANS UNDER 1 X 10⁹ Ω

IEC 61340-5-1:2007

A B C D

Elektrostatiska utladdningar (ESD) – resistans under 1 x 10⁹ Ω

WARNING!

Den här produkten har designats för att ge sådant skydd som specificeras i enlighet med PPE 89/686/EC. Kom dock ihåg att ingen PPE-produkt kan ge fullständig skydd och försiktighet måste alltid iaktas vid riskfyllda situationer. Skyddsnivåerna gäller för oanvänd produkt och kan påverkas av den påfrestning de utsätts för under användning t.ex. nötning, höga/låga temperaturer, degradation etc. Använd inte handskar nära rörliga maskindelar p.g.a risk för ihakning. För EN 388:2003 gäller resultaten för materialen ihop eller det med högsta värdet.

STORLEK OCH PASSFORM: Handskarna följer kraven i EN 420:2003 om inget annat anges på anvisningens första sida. Välj rätt storlek för att uppnå optimal säkerhet och funktion. FÖRVARING OCH TRANSPORT: Förvaras helst torrt och mörkt i originalförpackning vid +10° - +30°C. INSPEKTION FÖRE ANVÄNDNING: Använd aldrig en skadad produkt. Om produkten skadas gör den inte optimalt skydd utan ska kasseras. RENGÖRING: Använd inte kemikalier eller vassa föremål vid rengöring. Handskar märkta med tvättsymbol, har genom standardiserad provning, visat på bibehållen skyddsfunktion efter tvätt. AVFALL: Enligt lokala regler och rutiner. ALLERGENER: Produkten kan innehålla ämnen som för vissa personer kan bidra till allergisk reaktion. Om överkänslighet skulle uppträda avbryt användningen. Kontakta Ejendals för ytterligare information.

i

INSTRUCTIONS FOR USE

CATEGORY II / INTERMEDIATE DESIGN

SEE FRONT PAGE FOR PRODUCT SPECIFIC INFORMATION

EN

Carefully read these instructions before using this product.

EXPLANATION OF PICTOGRAMS

0 = Below the minimum performance level for the given individual hazard

X = Not submitted to the test or test method not suitable for the glove design or material

PROTECTIVE GLOVES AGAINST MECHANICAL RISKS

Protection levels are measured from area of glove palm.

EN 388:2003

A B C D

A. Abrasion resistance, Min. 0; Max. 4

B. Blade cut resistance, Min. 0; Max. 5

C. Tear resistance, Min. 0; Max. 4

D. Puncture resistance, Min. 0; Max. 4

EN 420: 2003

A B C D

PROTECTIVE GLOVES - GENERAL REQUIREMENTS AND TEST METHODS

Finger dexterity test: Min. 1; Max. 5

The glove is shorter than a standard glove, in order to enhance the comfort for special purposes - for example fine assembly work.

EN 420: 2003 + A1:2009

A B C D

PROTECTIVE GLOVES - GENERAL REQUIREMENTS AND TEST METHODS

Finger dexterity test: Min. 1; Max. 5

EN 16350:2014

A B C D

PROTECTIVE GLOVES - ELECTROSTATIC PROPERTIES: RESISTANCE BELOW 1 X 10⁹ Ω

IEC 61340-5-1:2007

A B C D

Electrostatic discharge (ESD) – resistance below 1 x 10⁹ Ω

WARNING!

This product is designed to provide protection specified in PPE 89/686/EC with the detailed levels of performance presented below. However, always remember that no item of PPE can provide full protection and caution must always be taken when exposed to risks. The performance levels are for products in new condition and do not reflect the actual duration of protection in the workplace due to other factors influencing the performance such as temperature, abrasion, degradation, etc. Do not use these gloves near moving elements or machinery with unprotected parts. For gloves with two or more layers the overall classification of EN 388:2003 does not necessarily reflect the performance of the out-most layer. EN 16350:2014. The person wearing the electrostatic dissipative protective gloves shall be properly earthed (e.g. by wearing adequate footwear. Electrostatic dissipative protective gloves shall not be unpacked, opened, adjusted or removed whilst in flammable or explosive atmospheres or while handling flammable or explosive substances. The electrostatic properties of the protective gloves must be adversely affected by ageing, wear, contamination and damage, and might not be sufficient for oxygen-enriched flammable atmospheres where additional assessments are necessary.

FITTING AND SIZING: All sizes comply with the EN 420:2003 for comfort, fit and dexterity, if not explained on the front page. Only wear the products in a suitable size. Products which are either too loose or too tight will restrict movement and will not provide the optimal level of protection. STORAGE AND TRANSPORT: Ideally stored in dry and dark condition in the original package, between +10° - +30°C. INSPECTION BEFORE USE: If the product becomes damaged it will NOT provide the optimal protection and must be disposed of. Never use a damaged product. CLEANING: Do not use any chemicals or sharp-edged objects for cleaning the gloves. Gloves marked with a washing symbol have through standardised testing demonstrated continued performance after washing. DISPOSAL: According to local environmental legislations. ALLERGENS: This product contains components that may be a potential risk to allergic reactions. Do not use in case of hypersensitivity signs. For more information contact Ejendals.

i

EN 420:2003+A1:2009

EN 388 4121

i

MODE D'EMPLOI

CATÉGORIE II / CONCEPTION INTERMÉDIAIRE

VOIR COUVERTURE POUR LES INFORMATIONS SPÉCIFIQUES AU PRODUIT

FR

i

BRUKSANVISNING

KATEGORI II / MIDDLEHÖG RISIKO

SE FÖRSIDAN FÖR SPECIFIK PRODUKTINFORMATION

NO

Lisez attentivement ces instructions avant d'utiliser le produit.

EXPLICATION DES PICTOGRAMMES

0 = sous le niveau de performance minimal pour le risque individuel donné

X = non-testés ou méthode d'essai utilisée non-adaptée au type de gant/matériau

EN 388:2003

A B C D

GANTS DE PROTECTION CONTRE LES RISQUES MÉCANIQUES

Les indices de protection sont mesurés au niveau de la paume du gant.

A. Résistance à l'abrasion, Min. 0; Max. 4

B. Résistance à la coupe, Min. 0; Max. 4

C. Résistance à la déchirure, Min. 0; Max. 4

D. Résistance à la perforation, Min. 0; Max. 4

EN 420: 2003

A B C D

GANTS DE PROTECTION - EXIGENCES GÉNÉRALES ET METHODES D'ESSAI

Test de dextérité: Min. 1; Max. 5

Cela signifie que le gant est plus court qu'un gant standard afin d'assurer un meilleur confort permettant ainsi, par exemple, de réaliser des travaux spécifiques de précision.

EN 420: 2003 + A1:2009

A B C D

GANTS DE PROTECTION - PROPRIÉTÉS ÉLECTROSTATIQUES. RÉSISTANCE INFÉRIEURE À 1 X 10⁹ Ω

IEC 61340-5-1:2007

A B C D

Décharges électrostatiques (ESD) – résistance inférieure à 1 x 10⁹ Ω

AVERTISSEMENT!

Ce produit est conçu pour offrir la protection définie dans la Directive Européenne 89/686/EC pour les EPI avec les niveaux de performance présentés ci-dessous. Gardez cependant à l'esprit qu'aucun élément de EPI ne peut fournir une protection complète et qu'il convient de toujours prendre ses précautions. Les niveaux de performance concernent les produits à l'état neuf. Ils ne reflètent en aucun cas la durée réelle de protection sur le lieu de travail dû à l'influence d'autres facteurs – tels que la température, l'abrasion, la dégradation etc. Ne pas utiliser ces gants à proximité de machines et outils en mouvement. La classification générale EN 388:2003 des gants comportant 2 ou plusieurs couches ne reflète pas nécessairement la performance de la couche de surface.

AJUSTEMENT ET TAILLE: Toutes les tailles sont conformes à l'EN 420: 2003 en ce qui concerne le confort, l'ajustement et la dextérité, sauf mention contraire en couverture. Ne portez que des produits d'une taille adaptée. Les produits trop amples ou trop serrés restreignent le mouvement et ne procurent pas un niveau de protection optimal. ENTREPOSAGE ET TRANSPORT: Conserver les gants dans un endroit sec et sombre, de préférence dans l'emballage d'origine, à une température comprise entre 10° et +30°C. PRÉCAUTION D'EMPLOI: Ne pas utiliser hors de son domaine d'utilisation défini dans les instructions d'emploi ci-dessous. Veillez à l'intégrité de vos gants avant et pendant l'utilisation; les remplacer si nécessaire. ENTRETIEN: Ne pas utiliser de produits chimiques et/ou objets tranchants pour nettoyer les gants. Les gants pourvus d'un sigle de lavage ont démontré par des tests standardisés que le lavage n'a aucun impact sur sa performance. ELIMINATION: Conformément aux législations environnementales locales. ALLERGÈNES: Ce produit contient des composants pouvant entraîner une/des réactions allergiques. Ne pas utiliser en cas d'hypersensibilité. Contacter Ejendals pour plus d'information.

i

GEBRAUCHSANWEISUNG

KATEGORIE II / MITTLERES RISIKO

BITTE DIE PRODUKTSPEZIFISCHEN INFORMATIONEN AUF DER VORDERSEITE BEACHTEN

DE

Nachfolgende Anweisung bitte vor Gebrauch des Produktes sorgfältig durchlesen!

ERLÄUTERUNG DER PIKTOGRAMME

0 = unter der Mindestanforderung für das vorliegende individuelle Risiko

X = nicht zum Test eingerichtet oder Methode nicht für den Test geeignet

HANDSCHUHE ZUM SCHUTZ VOR MECHANISCHEN RISIKEN

Die Schutzstufen werden an der Handfläche des Handschuhs gemessen.

EN 388:2003

A B C D

A. Abriebfestigkeit, Min. 0; Max. 4

B. Schnittfestigkeit, Min. 0; Max. 5

C. Reißfestigkeit, Min. 0; Max. 4

D. Stichtestfestigkeit, Min. 0; Max. 4

EN 420:2003

A B C D

SCHUTZHANDSCHUHE - ALLGEMEINE ANFORDERUNGEN UND TESTMETHODEN

Test Taktilität/Fingerspitzengefühl Min.1; max.5

Der Handschuh ist etwas kürzer als der Standard, um dem Benutzer erhöhten Komfort bei speziellen, wie bspw. Feinmotorischen Arbeiten zu bieten.

EN 420:2003 + A1:2009

A B C D

SCHUTZHANDSCHUHE - ALLGEMEINE ANFORDERUNGEN UND TESTMETHODEN

Test Taktilität/Fingerspitzengefühl Min.1; max.5

EN 16350:2014

A B C D

SCHUTZHANDSCHUHE - ELEKTROSTATISCHE EIGENSCHAFTEN. WIDERSTAND UNTER 1 X 10⁹ Ω

IEC 61340-5-1:2007

A B C D

Elektrostatische Entladung (ESD) – Widerstand unter 1 x 10⁹ Ω

WARNHINWEIS!

Dieses Produkt wurde entwickelt, um Schutz gemäß PSA 89/686/EWG zu bieten. Die genauen Ergebnisse sind unten aufgeführt. Bitte beachten, kein einzelnes Bestandteil der persönlichen Schutzausrüstung kann vollständigen Schutz bieten. In allen Risikosituationen ist immer mit höchster Vorsicht zu handeln. Die angegebenen Leistungsmerkmale beziehen sich immer auf unbenutzte, neue Handschuhe. Die tatsächliche Haltbarkeit des Schutzes am Arbeitsplatz kann auf Grund verschiedener Einflüsse wie Temperatur, Abrieb, Verschleiß usw. erheblich abweichen. Handschuhe niemals in der Nähe von beweglichen oder ungesicherten Teilen einer Maschine verwenden. Einzugsgefahr. Bei Handschuhen mit 2 oder mehr Schichten gibt die Gesamtklassifizierung gemäß EN 388:2003 nicht zwangsläufig die Leistung der Außenseite wieder.

PASSFORM UND GRÖSSEN: Alle Größen entsprechen EN 420:2003 hinsichtlich Komfort, Passform und Beweglichkeit (Fingerfertigkeit), falls nicht anders auf der Vorderseite angegeben. Tragen Sie nur Handschuhe in passender Größe. Produkte, die entweder zu locker oder zu eng sind schränken die Bewegung ein und liefern nicht den optimalen Schutz. LAGERUNG UND TRANSPORT: Möglichst trocken und dunkel in der Originalverpackung bei +10°C - +30°C lagern. VOR GEBRAUCH: PRÜFEN: Wenn das Produkt beschädigt wurde, wird es NICHT den optimalen Schutz bieten und muss entsorgt werden. Niemals ein schadhafte Produkt verwenden. SÄUBERUNG: Zur Reinigung der Handschuhe keine spitzen, scharfkantigen Gegenstände und keine Chemikalien benutzen. Sind die Handschuhe mit dem "waschbar" Symbol gekennzeichnet, können die Handschuhe nach Anleitung gereinigt werden, sie bieten weiterhin den angegebenen Schutz. ENTSORGUNG: Gemäß den nationalen Regeln und Bestimmungen. ALLERGIEHINWEIS: Dieses Produkt enthält Bestandteile, die ein potentielles Risiko für eine allergische Reaktion sein können. Nicht verwenden bei Anzeichen von Überempfindlichkeit, besondere Untersuchung und ärztliche Beratung können erforderlich sein. Wenden Sie sich im Zweifelsfall an Ejendals.

i

BRUKSANVISNING

KATEGORI II / MIDDLEHÖG RISIKO

SE FÖRSIDAN FÖR SPECIFIK PRODUKTINFORMATION

NO

i

BRUKSANVISNING

KATEGORI II / MIDDLEHÖG RISIKO

SE FÖRSIDAN FÖR SPECIFIK PRODUKTINFORMATION

NO

Läs anvisningene nøye før du bruker dette produktet.

FÖRKLARING AV PIRKTOGRAMMER

0 = Under minimumskravet til ytelsesnivå for denne individuelle faren

X= Produktet er ikke testet, eller det er ikke relevant for produktet

EN 388:2003

A B C D

VERNEHANSKER MOT MEKANISKE RISIKER

Beskyttelsesnivåen måles i området i håndflaten på hansen.

A. Slitasjemotstand, Min. 0; Maks. 4

B. Skjærmotstand, Min. 0; Maks. 4

C. Rivemotstand, Min. 0; Maks. 4

D. Punkteringsmotstand, Min. 0; Maks. 4

EN 420: 2003

A B C D

VERNEHANSKER - GENERELLE KRAV OG TESTMETODER

Test taktilitet/fingerfærlighet: Min. 1; Max. 5

Hansken er kortere enn standard størrelse og kan øke komforten for spesielle formål som f.eks. ved fönstermonteringsarbeid.

EN 420: 2003 + A1:2009

A B C D

VERNEHANSKER - GENERELLE KRAV OG TESTMETODER

Test taktilitet/fingerfærlighet: Min. 1; Max. 5

EN 16350:2014

A B C D

BESKYTTELSESHANSKER - ELEKTROSTATISKE EGENSKAPER. MODSTAND UNDER 1 X 10⁹ Ω

IEC 61340-5-1:2007

A B C D

Elektrostatisk utlading (ESD) – motstand under 1 x 10⁹ Ω

ADV/ARSELL!

Dette produktet er laget for å gi beskyttelse som spesifisert i PPE 89/686/EU med de detaljerte resultatene som beskrives nedenfor. Men husk at ingen PPE-artikkel kan gi full beskyttelse og at det alltid må utvises forsiktighet ved eksponering for farlige kjemikalier eller i andre høyrisikosituasjoner. Beskyttelseseffekt er på et nytt og ubrukt produkt, kan påvirkes under bruk og slitasje fæks høy temperatur og degrasjon. Ikke bruk disse hanskene nær elementer som beveger seg eller maskiner som har ubeskyttede deler. For EN 388:2003 gjelder resultatet for materiale sammen eller det sterkeste materiale.

PASSFORM OG STØRRELSE: Alle størrelser er i henhold til kravene i EN 420:2003 til komfort, passform og bevegelighet, hvis ikke annet er forklaert på forsiden. Bruk bare produkter i riktig størrelse. Produkter som enten er for løse eller for stramme hemmer bevegelsene og gir ikke best mulig beskyttelse. LAGRING OG TRANSPORT: Bør lagres tett og mørkt i originalemballasjen, mellom +10° - +30°C. KONTROLL FØR BRUK: Hvis produktet blir skadet gir det IKKE optimal beskyttelse og må derfor kastes. Bruk aldri et skadet produkt. RENGJØRING: Ikke bruk kjemikalier eller skarpe gjenstander for å rengjøre hanskene. Hansker merket med vaskesymbol, har gjennom standardiserte tester, vist seg og opprettholte beskyttelsesfunksjonen etter vask. AVFALL: I henhold til miljølovgivningen på stedet. ALLERGENER: Dette produktet inneholder komponenter som potensielt kan gi en allergisk reaksjon. Skal ikke brukes ved tegn på hypersensitivitet, det kan være behov for særskilt analyse og konsultasjon. Hvis du er i tvil, kontakt Ejendals.

i

BRUKSANVISNING

KATEGORI II / MIDDLEHÖG RISIKO

SE FÖRSIDAN FÖR SPECIFIK PRODUKTINFORMATION

DA

Läs instruktionerne grundigt, før ibrugtagning af dette produkt.

FÖRKLARING TIL PIRKTOGRAMMER

0 = Under minimum ydelsesniveau for den pågældende individuelle fare

X = Ikke sendt til prøvning eller metode uegnet til prøvning i forhold til handske design eller materiale

BESKYTTELSESHANDSKER MOD MEKANISKE RISIKO

Gennemtrængningsniveauerne er målt fra håndrygens område.

EN 388:2003

A B C D

A. Slidstyrke, Min. 0; Maks. 4

B. Snitbestandighed, Min. 0; Maks. 5

C. Rivebestandighed, Min. 0; Maks. 4

D. Stikbestandighed, Min. 0; Maks. 4

EN 420: 2003

A B C D

BESKYTTELSESHANDSKER - GENERELLE KRAV OG PROVNINGSMETODER

Fingerspidsfømlelsestest: Min. 1; Max. 5

Handskene er kortere end standarden, hvilket kan give større komfort ved eksempelvis fönstermonteringsarbejde.

EN 420: 2003 + A1:2009

A B C D

BESKYTTELSESHANDSKER - GENERELLE KRAV OG PROVNINGSMETODER

Fingerspidsfømlelsestest: Min. 1; Max. 5

EN 16350:2014

A B C D

BESKYTTELSESHANDSKER - ELEKTROSTATISKE EGENSKABER. MODSTAND UNDER 1 X 10⁹ Ω

IEC 61340-5-1:2007

A B C D

Elektrostatisk udladning (ESD) – modstand under 1 x 10⁹ Ω

ADV/ARSELL!

Dette produkt er udviklet til at yde beskyttelse, specificeret i PPE 89/686/EC, med de detaljerede resultater vist nedenfor. Husk dog altid, at intet PPE produkt kan yde 100 % beskyttelse, og der skal udvises for sigthed ved udsættelse for farlige kemikalier eller andre situationer med høj risiko. Niveauet for ydeevne gælder kun nye produkter. Denne information af spejler ikke den faktiske beskyttelsestid på arbejdspladsen, på grund af andre faktorer, der påvirker ydelse, som temperatur, slitage, nedbrydning, osv. Handskerne må ikke benyttes i nærheden af bevægelige dele eller maskiner med ubeskyttede dele. For handsker med de ølere flere lag af spejler den samlede klassificering i EN 388:2003 ikke nødvendigtvis ydelsen i det yderste lag.

PASFORM OG STØRRELSE: Alle størrelser overholder kravene i EN 420:2003 hvis ikke andet er forklaret på forsiden. Brug kun produkter i den rigtige størrelse. Produkter, der enten er for løse eller for stramme begrænser bevægelsen og yder ikke det optimale beskyttelsesniveau. OPRÆJNING OG TRANSPORT: Opbevares bedst tæt og mørkt i den oprindelige emballage og mellem +10° - +30 °C. INSPEKTION FØR BRUG: Hvis produktet bliver beskadiget, yder det IKKE den optimale beskyttelse og skal kasseres. Anvend aldrig et beskadiget produkt. RENGJØRING: Benyt aldrig kemikalier eller skarpe genstande til rengjring. Handsker markeret med et vaskesymbol har gennem en standardiseret test opfyldt kontinuert ydeevne efter vask. BORTSKAFFELSE: I henhold til den danske lovgivning. ALLERGENE: Produktet indeholder komponenter, der kan udgøre en potentiel risiko for allergisk reaktion. Må ikke anvendes i tilfælde af overfølsomhed. Der kan være behov for særlig analyse og rådgivning. Kontakt Ejendals i tvivlstilfælde.

12 PAIRS

ONLY FOR LARSEN ECONOMIC COMMUNITY CUSTODIAN MEMBERS
ПРОДУКЦИЯ ОДОБРЕЖДЕНА ТРЕБОВАНИИ ТР 0 09/2011
«О БЕЗОПАСНОСТИ РЕАКТИВНЫХ МАТЕРИАЛОВ»

EJENDALS AB

Box 7, SE-793 21 Leksand, Sweden
Phone +46 (0) 247 360 00 Fax +46 (0) 247 360 10
info@ejendals.com | order@ejendals.com | www.ejendals.com

ejendals

INSTRUCTIONS FOR USE

PRODUCT SPECIFIC INFORMATION

ONLY ON THIS PAGE

06/2015

TEGERA® 887

Synthetic glove, nitrile foam, palm-dipped, Lycra®, nylon, 15 gg, reinforced grip pattern, Cat. II, black, blue, water and oil repellent palm, for precision work

BRUKSANVISNING

KATEGORI II / MEDELHÖG RISIKO

SE FRAMSIDAN FÖR SPECIFIK PRODUKTINFORMATION

SV

Läs dessa instruktioner noggrant innan du använder produkten.

FÖRKLARING AV SYMBOLER

0 = Under miniminivån för angiven enskild fara
X = Har inte genomgått provning eller metoden inte lämplig/relevant för produkten

SKYDDSHANDSKAR MOT MEKANISKA RISKEN

Skyddsnivån gäller ytan av handskens handflata.

EN 388:2003

A. Nötningsmotstånd, Min. 0; Max. 4
B. Skärsmotstånd, Min. 0; Max. 5
C. Rivmotstånd, Min. 0; Max. 4
D. Punkteringsmotstånd, Min. 0; Max. 4

EN 420: 2003

SKYDDSHANDSKAR - ALLMÄNNA KRAV OCH PROVNINGSMETODER

Test taktillit/fingerfärlighet: Min. 1; Max. 5

Handsen är kortare än standarden vilket kan bidra till ökad komfort vid t ex fämonteringsarbeten.

EN 420: 2003 + A1:2009

SKYDDSHANDSKAR - ALLMÄNNA KRAV OCH PROVNINGSMETODER

Test taktillit/fingerfärlighet: Min. 1; Max. 5

EN 16350:2014

SKYDDSHANDSKAR - ELEKTROSTATISKA EGENSKAPER

RESISTANS UNDER 1 X 10⁹ Ω

IEC 61340-5-1:2007

Elektrostatiska utladdningar (ESD)

- resistans under 1 x 10⁹ Ω

INSTRUCTIONS FOR USE

CATEGORY II / INTERMEDIATE DESIGN

SEE FRONT PAGE FOR PRODUCT SPECIFIC INFORMATION

EN

Carefully read these instructions before using this product.

EXPLANATION OF PICTOGRAMS

0 = Below the minimum performance level for the given individual hazard
X= Not submitted to the test or test method not suitable for the glove design or material

PROTECTIVE GLOVES AGAINST MECHANICAL RISKS

Protection levels are measured from area of glove palm.

EN 388:2003

A. Abrasion resistance, Min. 0; Max. 4
B. Blade cut resistance, Min. 0; Max. 5
C. Tear resistance, Min. 0; Max. 4
D. Puncture resistance, Min. 0; Max. 4

EN 420: 2003

PROTECTIVE GLOVES - GENERAL REQUIREMENTS AND TEST METHODS

Finger dexterity test: Min. 1; Max. 5

The glove is shorter than a standard glove, in order to enhance the comfort for special purposes - for example fine assembly work.

EN 420: 2003 + A1:2009

PROTECTIVE GLOVES - GENERAL REQUIREMENTS AND TEST METHODS

Finger dexterity test: Min. 1; Max. 5

EN 16350:2014

PROTECTIVE GLOVES - ELECTROSTATIC PROPERTIES

RESISTANCE BELOW 1 X 10⁹ Ω

IEC 61340-5-1:2007

Electrostatic discharge (ESD)

- resistance below 1 x 10⁹ Ω

WARNING! This product is designed to provide protection specified in PPE 89/686/EC with the detailed levels of performance presented below. However, always remember that no item of PPE can provide full protection and caution must always be taken when exposed to risks. The performance levels are for products in new condition and do not reflect the actual duration of protection in the workplace due to other factors influencing the performance such as temperature, abrasion, degradation, etc. Do not use these gloves near moving elements or machinery with unprotected parts. For gloves with two or more layers the overall classification of EN 388:2003 does not necessarily reflect the performance of the out-most layer. EN 16350:2014. The person wearing the electrostatic dissipative protective gloves shall be properly earthed (e.g. by wearing adequate footwear. Electrostatic dissipative protective gloves shall not be unpacked, opened, adjusted or removed whilst in flammable or explosive atmospheres or while handling flammable or explosive substances. The electrostatic properties of the protective gloves must be adversely affected by ageing, wear, contamination and damage, and might not be sufficient for oxygen-enriched flammable atmospheres where additional assessments are necessary.

FITTING AND SIZING: All sizes comply with the EN 420:2003 for comfort, fit and dexterity, if not explained on the front page. Only wear the products in a suitable size. Products which are either too loose or too tight will restrict movement and will not provide the optimal level of protection. **STORAGE AND TRANSPORT:** Ideally stored in dry and dark condition in the original package, between +10° - +30°C. **INSPECTION BEFORE USE:** If the product becomes damaged it will NOT provide the optimal protection and must be disposed of. Never use a damaged product. **CLEANING:** Do not use any chemicals or sharp-edged objects for cleaning the gloves. Gloves marked with a washing symbol are through standardised testing demonstrated continued performance after washing. **DISPOSAL:** According to local environmental legislations. **ALLERGENS:** This product contains components that may be a potential risk to allergic reactions. Do not use in case of hypersensitivity signs. For more information contact Ejendals.

EN 420:2003+A1:2009

EN 388 4121

EN 420:2003+A1:2009

EN 388 4121

MODE D'EMPLOI

CATEGORIE II / CONCEPTION INTERMEDIAIRE

VOIR COUVERTURE POUR LES INFORMATIONS SPECIQUES AU PRODUIT

FR

Lisez attentivement ces instructions avant d'utiliser le produit.

EXPLICATION DES PICTOGRAMMES

0 = sous le niveau de performance minimal pour le risque individuel donné
X= non-testés ou méthode d'essai utilisée non-adaptée au type de gant/matériau

EN 388:2003

GANTS DE PROTECTION CONTRE LES RISQUES MECANIQUES

Les indices de protection sont mesurés au niveau de la paume du gant.

A B C D
A. Résistance à l'abrasion, Min. 0; Max. 4
B. Résistance à la coupe, Min. 0; Max. 4
C. Résistance à la déchirure, Min. 0; Max. 4
D. Résistance à la perforation, Min. 0; Max. 4

EN 420: 2003

GANTS DE PROTECTION - EXIGENCES GENERALES ET METHODES D'ESSAI

Test de dextérité: Min. 1; Max. 5

Cela signifie que le gant est plus court qu'un gant standard afin d'assurer un meilleur confort permettant ainsi, par exemple, de réaliser des travaux spécifiques de précision.

EN 420: 2003 + A1:2009

EXIGENCES GENERALES ET METHODES D'ESSAI

Test de dextérité: Min. 1; Max. 5

EN 16350:2014

GANTS DE PROTECTION - PROPRIETES ELECTROSTATIQUES

RESISTANCE INFÉRIEURE À 1 X 10⁹ Ω

IEC 61340-5-1:2007

Décharges électrostatiques (ESD)

- résistance inférieure à 1 x 10⁹ Ω

GEBRAUCHSANWEISUNG

KATEGORIE II / MITTLERES RISIKO

BITTE DIE PRODUKTSPEZIFISCHEN INFORMATIONEN AUF DER VORDERSEITE BEACHTEN

DE

Nachfolgende Anweisung bitte vor Gebrauch des Produktes sorgfältig durchlesen!

ERLÄUTERUNG DER PIKTOGRAMME

0 = unter der Mindestanforderung für das vorliegende individuelle Risiko
X= nicht zum Test eingerichtet oder Methode nicht für den Test geeignet

HANDSCHUHE ZUM SCHUTZ VOR MECHANISCHEN RISIKEN

Die Schutzstufen werden an der Handfläche des Handschuhs gemessen.

EN 388:2003

A. Abriebfestigkeit, Min. 0; Max. 4
B. Schnittfestigkeit, Min. 0; Max. 5
C. Reißfestigkeit, Min. 0; Max. 4
D. Stichtestfestigkeit, Min. 0; Max. 4

EN 420:2003

SCHUTZHANDSCHUHE - ALLGEMEINE ANFORDERUNGEN UND TESTMETHODEN

Test Taktillit/Fingerspitzengefühl Min.1; max.5

Der Handschuh ist etwas kürzer als der Standard, um dem Benutzer erhöhten Komfort bei speziellen, wie bspw. Feinmotorischen Arbeiten zu bieten.

EN 420:2003 + A1:2009

SCHUTZHANDSCHUHE - ALLGEMEINE ANFORDERUNGEN UND TESTMETHODEN

Test Taktillit/Fingerspitzengefühl Min.1; max.5

EN 16350:2014

SCHUTZHANDSCHUHE - ELEKTROSTATISCHE EIGENSCHAFTEN

WIDERSTAND UNTER 1 X 10⁹ Ω

IEC 61340-5-1:2007

Elektrostatische Entladung (ESD)

- Widerstand unter 1 x 10⁹ Ω

WARNHINWEIS! Dieses Produkt wurde entwickelt, um Schutz gemäß PSA 89/686/EWG zu bieten. Die genauen Ergebnisse sind unten aufgeführt. Bitte beachten, kein einzelnes Bestandteil der persönlichen Schutzausrüstung kann vollständigen Schutz bieten. In allen Risikosituationen ist immer mit höchster Vorsicht zu handeln. Die angegebenen Leistungsmerkmale beziehen sich immer auf unbenutzte, neue Handschuhe. Die tatsächliche Haltbarkeit des Schutzes am Arbeitsplatz kann auf Grund verschiedener Einflüsse wie Temperatur, Abrieb, Verschleiß usw. erheblich abweichen. Handschuhe niemals in der Nähe von beweglichen oder ungesicherten Teilen einer Maschine verwenden. Einzugsgefahr. Bei Handschuhen mit 2 oder mehr Schichten gibt die Gesamtklassifizierung gemäß EN 388:2003 nicht zwangsläufig die Leistung der Außenschicht wieder.

PASSFORM UND GRÖSSEN: Alle Größen entsprechen EN 420:2003 hinsichtlich Komfort, Passform und Beweglichkeit (Fingerfertigkeit), falls nicht anders auf der Vorderseite angegeben. Tragen Sie nur Handschuhe in passender Größe. Produkte, die entweder zu locker oder zu eng sind schränken die Bewegung ein und liefern nicht den optimalen Schutz. **LAGERUNG UND TRANSPORT:** Möglichst trocken und dunkel in der Originalverpackung bei +10°C - +30°C lagern. **VOR GEBRAUCH PRÜFEN:** Wenn das Produkt beschädigt wurde, wird es NICHT den optimalen Schutz bieten und muss entsorgt werden. Niemals ein schadhafte Produkt verwenden. **SÄUBERUNG:** Zur Reinigung der Handschuhe keine spitzen, scharfkantigen Gegenstände und keine Chemikalien benutzen. Sind die Handschuhe mit dem "waschbar" Symbol gekennzeichnet, können die Handschuhe nach Anleitung gereinigt werden, sie bieten weiterhin den angegebenen Schutz. **ENTSORGUNG:** Gemäß den nationalen Regeln und Bestimmungen. **ALLERGIEHINWEIS:** Dieses Produkt enthält Bestandteile, die ein potentielles Risiko für eine allergische Reaktion sein können. Nicht verwenden bei Anzeichen von Überempfindlichkeit, besondere Untersuchung und ärztliche Beratung können erforderlich sein. Wenden Sie sich im Zweifelsfall an Ejendals.

BRUKSANVISNING

KATEGORI II / MIDDELS RISIKO

SE FÖRSIDA FÖR PRODUKTSPECIFIK INFORMATION

NO

Läs anvisningene nøye før du bruker dette produktet.

FÖRKLARING AV PIKTOGRAMMER

0 = Under minimumskravet til ytelsesnivå for denne individuelle faren
X= Produktet er ikke testet, eller det er ikke relevant for produktet

EN 388:2003

VERNEHANSKER MOT MEKANISKE RISIKOR

Beskyttelsesnivå måles i området i håndflaten på hanske.

A B C D
A. Slitasjemotstand, Min. 0; Maks. 4
B. Skjæremotstand, Min. 0; Maks. 4
C. Rivemotstand, Min. 0; Maks. 4
D. Punkteringsmotstand, Min. 0; Maks. 4

EN 420: 2003

VERNEHANSKER - GENERELLE KRAV OG TESTMETODER

Test taktillit/fingerfærlighet: Min. 1; Max. 5

Hansken er kortere enn standard størrelse og kan øke komforten for spesielle formål som f.eks. ved fæmonteringsarbeid.

EN 420: 2003 + A1:2009

VERNEHANSKER - GENERELLE KRAV OG TESTMETODER

Test taktillit/fingerfærlighet: Min. 1; Max. 5

EN 16350:2014

BESKYTTELSESHANSKER - ELEKTROSTATISKE EGENSKAPER

MODSTAND UNDER 1 X 10⁹ Ω

IEC 61340-5-1:2007

Elektrostatisk utlading (ESD)

- motstand under 1 x 10⁹ Ω

BRUGSANVISNING

KATEGORI II / MIDLDELHØJ RISIKO

SE FØRSIDEN FOR PRODUKTSPECIFIK INFORMATION

DA

Læs instruktionerne grundigt, før ibrugtagning af dette produkt.

FÖRKLARING TIL PIKTOGRAMMER

0 = Under minimum ydelsesniveau for den pågældende individuelle fare
X = Ikke sendt til prøvning eller metode uegnet til prøvning i forhold til handske design eller materiale

BESKYTTELSESHANSKER MOD MEKANISKE RISIKO

Gennemtrængningsniveauerne er målt fra håndrygens område.

EN 388:2003

A. Slidstyrke, Min. 0; Maks. 4
B. Snitbestandighed, Min. 0; Maks. 5
C. Rivebestandighed, Min. 0; Maks. 4
D. Stikbestandighed, Min. 0; Maks. 4

EN 420: 2003

BESKYTTELSESHANSKER - GENERELLE KRAV OG PROVNINGSMETODER

Fingerspidsfærdighedstest: Min. 1; Max. 5

Handsen er kortere end standarden, hvilket kan give større komfort ved eksempelvis fæmonteringsarbejde.

EN 420: 2003 + A1:2009

BESKYTTELSESHANSKER - GENERELLE KRAV OG PROVNINGSMETODER

Fingerspidsfærdighedstest: Min. 1; Max. 5

EN 16350:2014

BESKYTTELSESHANSKER - ELEKTROSTATISKE EGENSKABER

MODSTAND UNDER 1 X 10⁹ Ω

IEC 61340-5-1:2007

Elektrostatisk afladning (ESD)

- modstand under 1 x 10⁹ Ω

ADVARSEL! Dette produkt er udviklet til at yde beskyttelse, specificeret i PPE 89/686/EC, med de detaljerede resultater vist nedenfor. Husk dog altid, at intet PPE produkt kan yde 100 % beskyttelse, og der skal udvises forholdsregler ved udsættelse for farlige kemikalier eller andre situationer med høj risiko. Niveauet for ydeevne gælder kun nye produkter. Denne information af spejler ikke den faktiske beskyttelsesstid på arbejdspladsen, på grund af andre faktorer, der påvirker ydelse, som temperatur, siltage, nedrydning, osv. Handskernes mål ikke benyttes i nærheden af bevægelige dele eller maskiner med ubeskyttede dele. For handsker med to eller flere lag af spejler den samlede klassificering i EN 388:2003 ikke nødvendigtvis ydelsen i det yderste lag.

PASFORM OG STØRRELSE: Alle størrelser overholder kravene i EN 420:2003 hvis ikke andet er forklaret på forsiden. Brug kun produkter i den rigtige størrelse. Produkter, der enten er for løse eller for stramme begrænser bevægelsen og yder ikke det optimale beskyttelsesniveau. **OPBEVARENING OG TRANSPORT:** Opbevares bedst tørt og mørkt i den oprindelige emballage og mellem +10° - +30 °C. **INSPEKTION FÖR BRUG:** Hvis produktet bliver beskadiget, yder det IKKE den optimale beskyttelse og skal kasseres. Anvend aldrig et beskadiget produkt. **RENGÖRING:** Benyt aldrig kemikalier eller skarpe genstande til rengöring. Handsker markeret med et vaske symbol har igennem en standardiseret test opfyldt kontinuert ydelse efter vask. **BORTSKAFFELSE:** I henhold til den danske lovgivning. **ALLERGENER:** Produktet indeholder komponenter, der kan udgøre en potentiel risiko for allergisk reaktion. Må ikke anvendes i tilfælde af overfølsomhed. Der kan være behov for særlig analyse og rådgivning. Kontakt Ejendals i tvivlstilfælde.

12 PAIRS

10 X-LARGE

ONLY FOR LARSAHAN ECONOMIC COMMUNITY CUSTODIAN MEMBERS
ПРОДУКЦИЯ ОДОБРЕЖДЕНА ПРЕДСТАВИТЕЛИ ТР. 0.9/2011
«О БЕЗОПАСНОСТИ РЕАКЦИИ НА ВРАЖДАЮЩУЮ ЗАУЛТИБЬ».

EJENDALS AB

Box 7, SE-793 21 Leksand, Sweden
Phone +46 (0) 247 360 00 Fax +46 (0) 247 360 10
info@ejendals.com | order@ejendals.com | www.ejendals.com

ejendals

INSTRUCTIONS FOR USE

PRODUCT SPECIFIC INFORMATION

ONLY ON THIS PAGE

06/2015

TEGERA® 887

Synthetic glove, nitrile foam, palm-dipped, Lycra®, nylon, 15 gg, reinforced grip pattern, Cat. II, black, blue, water and oil repellent palm, for precision work

BRUKSANVISNING

KATEGORI II / MEDELHÖG RISIKO

SE FRAMSIDAN FÖR SPECIFIK PRODUKTINFORMATION

SV

Läs dessa instruktioner noggrant innan du använder produkten.

FÖRKLARING AV SYMBOLER

0 = Under miniminivån för angiven enskild fara
X = Har inte genomgått provning eller metoden inte lämplig/relevant för produkten

SKYDDSHANDSKAR MOT MEKANISKA RISKEN

Skyddsnivån gäller ytan av handskens handflata.

EN 388:2003

A B C D

A. Nåttningsmotstånd, Min. 0; Max. 4
B. Skärsmotstånd, Min. 0; Max. 5
C. Rivmotstånd, Min. 0; Max. 4
D. Punkteringsmotstånd, Min. 0; Max. 4

EN 420: 2003

A B C D

SKYDDSHANDSKAR - ALLMÄNNA KRAV OCH PROVNINGSMETODER

Test taktillit/fingerfärlighet: Min. 1; Max. 5

Handskens är kortare än standarden vilket kan bidra till ökad komfort vid t ex fimonteringsarbeten.

EN 420: 2003 + A1:2009

A B C D

SKYDDSHANDSKAR - ALLMÄNNA KRAV OCH PROVNINGSMETODER

Test taktillit/fingerfärlighet: Min. 1; Max. 5

EN 16350:2014

A B C D

SKYDDSHANDSKAR - ELEKTROSTATISKA EGENSKAPER

RESISTANS UNDER 1 X 10⁹ Ω

IEC 61340-5-1:2007

A B C D

Elektrostatiska utladdningar (ESD) – resistans under 1 x 10⁹ Ω

WARNING!

Den här produkten har designats för att ge sådant skydd som specificeras i enlighet med PPE 89/686/EC. Kom dock ihåg att ingen PPE-produkt kan ge fullständig skydd och försiktighet måste alltid iaktas vid riskfyllda situationer. Skyddsnivåerna gäller för oanvänd produkt och kan påverkas av den påfrestning de utsätts för under användning t.ex. nötning, höga/låga temperaturer, degradation etc. Använd inte handskar nära rörliga maskindelar p.g.a risk för ihakning. För EN 388:2003 gäller resultaten för materialen ihop eller det med högsta värdet.

STORLEK OCH PASSFORM:

Handskarna följer kraven i EN 420:2003 om inget annat anges på anvisningens första sida. Välj rätt storlek för att uppnå optimal säkerhet och funktion.

FÖRVARING OCH TRANSPORT:

Förvaras helst torrt och före originalförpackning vid +10° - +30°C.

INSPEKTION

FÖR ANVÄNDNING:

Använd aldrig en skadad produkt. Om produkten skadas gör den inte optimalt skydd utan ska kasseras.

RENGÖRING:

Använd inte kemikalier eller vassa föremål vid rengöring. Handskar märkta med tvättsymbol, har genom standardiserad provning, visat på bibehållen skyddsfunktion efter tvätt. **AVFALL:** Enligt lokala regler och rutiner.

ALLERGENER:

Produkten kan innehålla ämnen som för vissa personer kan bidra till allergisk reaktion. Om överkänslighet skulle uppträda avbryt användningen. Kontakta Ejendals för ytterligare information.

INSTRUCTIONS FOR USE

CATEGORY II / INTERMEDIATE DESIGN

SEE FRONT PAGE FOR PRODUCT SPECIFIC INFORMATION

EN

Carefully read these instructions before using this product.

EXPLANATION OF PICTOGRAMS

0 = Below the minimum performance level for the given individual hazard
X= Not submitted to the test or test method not suitable for the glove design or material

PROTECTIVE GLOVES AGAINST MECHANICAL RISKS

Skyddsnivåerna mäts från ytan av handflatan.

EN 388:2003

A B C D

A. Abrasion resistance, Min. 0; Max. 4
B. Blade cut resistance, Min. 0; Max. 5
C. Tear resistance, Min. 0; Max. 4
D. Puncture resistance, Min. 0; Max. 4

EN 420: 2003

A B C D

PROTECTIVE GLOVES - GENERAL REQUIREMENTS AND TEST METHODS

Finger dexterity test: Min. 1; Max. 5

The glove is shorter than a standard glove, in order to enhance the comfort for special purposes - for example fine assembly work.

EN 420: 2003 + A1:2009

A B C D

PROTECTIVE GLOVES - GENERAL REQUIREMENTS AND TEST METHODS

Finger dexterity test: Min. 1; Max. 5

EN 16350:2014

A B C D

PROTECTIVE GLOVES - ELECTROSTATIC PROPERTIES

RESISTANCE BELOW 1 X 10⁹ Ω

IEC 61340-5-1:2007

A B C D

Electrostatic discharge (ESD) – resistance below 1 x 10⁹ Ω

WARNING!

This product is designed to provide protection specified in PPE 89/686/EC with the detailed levels of performance presented below. However, always remember that no item of PPE can provide full protection and caution must always be taken when exposed to risks. The performance levels are for products in new condition and do not reflect the actual duration of protection in the workplace due to other factors influencing the performance such as temperature, abrasion, degradation, etc. Do not use these gloves near moving elements or machinery with unprotected parts. For gloves with two or more layers the overall classification of EN 388:2003 does not necessarily reflect the performance of the outermost layer. EN 16350:2014. The person wearing the electrostatic dissipative protective gloves shall be properly earthed (e.g. by wearing adequate footwear. Electrostatic dissipative protective gloves shall not be unpacked, opened, adjusted or removed whilst in flammable or explosive atmospheres or while handling flammable or explosive substances. The electrostatic properties of the protective gloves must be adversely affected by ageing, wear, contamination and damage, and might not be sufficient for oxygen-enriched flammable atmospheres where additional assessments are necessary.

FITTING AND SIZING:

All sizes comply with the EN 420:2003 for comfort, fit and dexterity, if not explained on the front page. Only wear the products in a suitable size. Products which are either too loose or too tight will restrict movement and will not provide the optimal level of protection.

STORAGE AND TRANSPORT:

Ideally stored in dry and dark condition in the original package, between +10° - +30°C.

INSPECTION BEFORE USE:

If the product becomes damaged it will NOT provide the optimal protection and must be disposed of. Never use a damaged product.

CLEANING:

Do not use any chemicals or sharp-edged objects for cleaning the gloves. Gloves marked with a washing symbol have through standardised testing demonstrated continued performance after washing.

DISPOSAL:

According to local environmental legislations.

ALLERGENS:

This product contains components that may be a potential risk to allergic reactions. Do not use in case of hypersensitivity signs. For more information contact Ejendals.

EN 420:2003+A1:2009

EN 388 4121

EN 420:2003+A1:2009

EN 388 4121

MODE D'EMPLOI

KATEGORIE II / CONCEPTION INTERMÉDIAIRE

VOIR COUVERTURE POUR LES INFORMATIONS SPECIQUES AU PRODUIT

FR

Lisez attentivement ces instructions avant d'utiliser le produit.

EXPLICATION DES PICTOGRAMMES

0 = sous le niveau de performance minimal pour le risque individuel donné
X= non-testés ou méthode d'essai utilisée non-adaptée au type de gant/matériau

EN 388:2003

A B C D

GANTS DE PROTECTION CONTRE LES RISQUES MECANIQUES

Les indices de protection sont mesurés au niveau de la paume du gant.

A. Résistance à l'abrasion, Min. 0; Max. 4
B. Résistance à la coupe, Min. 0; Max. 4
C. Résistance à la déchirure, Min. 0; Max. 4
D. Résistance à la perforation, Min. 0; Max. 4

EN 420: 2003

A B C D

GANTS DE PROTECTION - EXIGENCES GÉNÉRALES ET METHODES D'ESSAI

Test de dextérité: Min. 1; Max. 5

Cela signifie que le gant est plus court qu'un gant standard afin d'assurer un meilleur confort permettant ainsi, par exemple, de réaliser des travaux spécifiques de précision.

EN 420: 2003 + A1:2009

A B C D

GANTS DE PROTECTION - PROPRIÉTÉS ÉLECTROSTATIQUES

RESISTANCE INFÉRIEURE À 1 X 10⁹ Ω

IEC 61340-5-1:2007

A B C D

Décharges électrostatiques (ESD) – résistance inférieure à 1 x 10⁹ Ω

AVERTISSEMENT!

Ce produit est conçu pour offrir la protection définie dans la Directive Européenne 89/686/EC pour les EPI avec les niveaux de performance présentés ci-dessous. Gardez cependant à l'esprit qu'aucun élément de EPI ne peut fournir une protection complète et qu'il convient de toujours prendre ses précautions. Les niveaux de performance concernent les produits à l'état neuf. Ils ne reflètent en aucun cas la durée réelle de protection sur le lieu de travail dû à l'influence d'autres facteurs – tels que la température, l'abrasion, la dégradation etc. Ne pas utiliser ces gants à proximité de machines et outils en mouvement. La classification générale EN 388:2003 des gants comportant 2 ou plusieurs couches ne reflète pas nécessairement la performance de la couche de surface.

AJUSTEMENT ET TAILLE:

Toutes les tailles sont conformes à l'EN 420: 2003 en ce qui concerne le confort, l'ajustement et la dextérité, sauf mention contraire en couverture. Ne portez que des produits d'une taille adaptée. Les produits trop amples ou trop serrés restreignent le mouvement et ne procurent pas un niveau de protection optimal.

ENTRETIEN:

Ne pas utiliser de produits chimiques et/ou objets tranchants pour nettoyer les gants. Les gants pourvus d'un sigle de lavage ont démontré par des tests standardisés que le lavage n'a aucun impact sur sa performance.

ELIMINATION:

Conformément aux législations environnementales locales.

ALLERGENES:

Ce produit contient des composants pouvant entraîner une/des réactions allergiques. Ne pas utiliser en cas d'hypersensibilité. Contacter Ejendals pour plus d'information.

GEBRAUCHSANWEISUNG

KATEGORIE II / MITTLERES RISIKO

BITTE DIE PRODUKTSPEZIFISCHEN INFORMATIONEN AUF DER VORDERSEITE BEACHTEN

DE

Nachfolgende Anweisung bitte vor Gebrauch des Produktes sorgfältig durchlesen!

ERLÄUTERUNG DER PIKTOGRAMME

0 = unter der Mindestanforderung für das vorliegende individuelle Risiko
X= nicht zum Test eingerichtet oder Methode nicht für den Test geeignet

HANDSCHUHE ZUM SCHUTZ VOR MECHANISCHEN RISIKEN

Die Schutzstufen werden an der Handfläche des Handschuhs gemessen.

EN 388:2003

A B C D

A. Abriebfestigkeit, Min. 0; Max. 4
B. Schnittfestigkeit, Min. 0; Max. 5
C. Reißfestigkeit, Min. 0; Max. 4
D. Stichtestfestigkeit, Min. 0; Max. 4

EN 420:2003

A B C D

SCHUTZHANDSCHUHE - ALLGEMEINE ANFORDERUNGEN UND TESTMETHODEN

Test Taktillit/Fingerspitzengefühl Min.1; max.5

Der Handschuh ist etwas kürzer als der Standard, um dem Benutzer erhöhten Komfort bei speziellen, wie bspw. Feinmotorischen Arbeiten zu bieten.

EN 420:2003 + A1:2009

A B C D

SCHUTZHANDSCHUHE - ALLGEMEINE ANFORDERUNGEN UND TESTMETHODEN

Test Taktillit/Fingerspitzengefühl Min.1; max.5

EN 16350:2014

A B C D

SCHUTZHANDSCHUHE - ELEKTROSTATISCHE EIGENSCHAFTEN

WIDERSTAND UNTER 1 X 10⁹ Ω

IEC 61340-5-1:2007

A B C D

Elektrostatische Entladung (ESD) – Widerstand unter 1 x 10⁹ Ω

WARNHINWEIS!

Dieses Produkt wurde entwickelt, um Schutz gemäß PSA 89/686/EWG zu bieten. Die genauen Ergebnisse sind unten aufgeführt. Bitte beachten, kein einzelnes Bestandteil der persönlichen Schutzausrüstung kann vollständigen Schutz bieten. In allen Risikosituationen ist immer mit höchster Vorsicht zu handeln. Die angegebenen Leistungsmerkmale beziehen sich immer auf unbenutzte, neue Handschuhe. Die tatsächliche Haltbarkeit des Schutzes am Arbeitsplatz kann auf Grund verschiedener Einflüsse wie Temperatur, Abrieb, Verschleiß usw. erheblich abweichen. Handschuhe niemals in der Nähe von beweglichen oder ungesicherten Teilen einer Maschine verwenden. Einzugsgefahr. Bei Handschuhen mit 2 oder mehr Schichten gibt die Gesamtklassifizierung gemäß EN 388:2003 nicht zwangsläufig die Leistung der Außenseite wieder.

PASSFORM UND GRÖSSEN:

Alle Größen entsprechen EN 420:2003 hinsichtlich Komfort, Passform und Beweglichkeit (Fingerfertigkeit), falls nicht anders auf der Vorderseite angegeben. Tragen Sie nur Handschuhe in passender Größe. Produkte, die entweder zu locker oder zu eng sind schränken die Bewegung ein und liefern nicht den optimalen Schutz.

LAGERUNG UND TRANSPORT:

Möglichst trocken und dunkel in der Originalverpackung bei +10°C - +30°C lagern.

VOR GEBRAUCH PRÜFEN:

Wenn das Produkt beschädigt wurde, wird es NICHT den optimalen Schutz bieten und muss entsorgt werden. Niemals ein schadhaftes Produkt verwenden.

SÄUBERUNG:

Zur Reinigung der Handschuhe keine spitzen, scharfkantigen Gegenstände und keine Chemikalien benutzen. Sind die Handschuhe mit dem "waschbar" Symbol gekennzeichnet, können die Handschuhe nach Anleitung gereinigt werden, sie bieten weiterhin den angegebenen Schutz.

ENTSORGUNG:

Gemäß den nationalen Regeln und Bestimmungen.

ALLERGIEHINWEIS:

Dieses Produkt enthält Bestandteile, die ein potentielles Risiko für eine allergische Reaktion sein können. Nicht verwenden bei Anzeichen von Überempfindlichkeit, besondere Untersuchung und ärztliche Beratung können erforderlich sein. Wenden Sie sich im Zweifelsfall an Ejendals.

EN 420:2003+A1:2009

EN 388 4121

EN 420:2003+A1:2009

EN 388 4121

BRUKSANVISNING

KATEGORI II / MIDDELS RISIKO

SE FORSIDE FOR PRODUKTSPECIFIK INFORMASJON

NO

Läs anvisningene nøye før du bruker dette produktet.

FÖRKLARING AV PVIKTOTOGRAMMER

0 = Under minimumskravet til ytelsesnivå for denne individuelle faren
X= Produktet er ikke testet, eller det er ikke relevant for produktet

EN 388:2003

A B C D

VERNEHANSKER MOT MEKANISKE RISIKOR

Beskyttelsesnivåen måles i området i håndflaten på hanske.

A. Slitasjemotstand, Min. 0; Maks. 4
B. Skjærmotstand, Min. 0; Maks. 4
C. Rivemotstand, Min. 0; Maks. 4
D. Punkteringsmotstand, Min. 0; Maks. 4

EN 420: 2003

A B C D

VERNEHANSKER - GENERELLE KRAV OG TESTMETODER

Test taktillit/fingerfærlighet: Min. 1; Max. 5

Hansker er kortere enn standard størrelse og kan øke komforten for spesielle formål som f.eks. ved fimonteringsarbeid.

EN 420: 2003 + A1:2009

A B C D

VERNEHANSKER - GENERELLE KRAV OG TESTMETODER

Test taktillit/fingerfærlighet: Min. 1; Max. 5

EN 16350:2014

A B C D

BESKYTTELSESHANSKER - ELEKTROSTATISKE EGENSKAPER

MODSTAND UNDER 1 X 10⁹ Ω

IEC 61340-5-1:2007

A B C D

Elektrostatisk utlading (ESD) – motstand under 1 x 10⁹ Ω

ADV/ARSELL!

Dette produktet er laget for å gi beskyttelse som spesifisert i PPE 89/686/EU med de detaljerte resultatene som beskrives nedenfor. Men husk at ingen PPE-artikkel kan gi full beskyttelse og at det alltid må utvises forsiktighet ved eksponering for farlige kjemikalier eller i andre høyrisikosituasjoner. Beskyttelsesfaktorer er på et nytt og ubrukt produkt, kan påvirkes under bruk og slitasje fæks høy temperatur og degrasering. Ikke bruk disse hanskene nær elementer som beveger seg eller maskiner som har ubeskyttede deler. For EN 388:2003 gjelder resultatet for materiale sammen eller det sterkeste materiale.

PASSFORM OG STØRRELSE:

Alle størrelser er i henhold til kravene i EN 420:2003 til komfort, passform og bevegelighet, hvis ikke annet er forklaert på forsidene. Bruk bare produkter i riktig størrelse. Produkter som enten er for løse eller for stramme hemmer bevegelsene og gir ikke best mulig beskyttelse.

LAGRING OG TRANSPORT:

Bør lagres tørt og i originalemballasjen, mellom +10° - +30°C.

KONTROLL FØR BRUK:

Hvis produktet blir skadet gir det IKKE optimal beskyttelse og må derfor kastes. Bruk aldri det skadet produkt.

RENGJØRING:

Ikke bruk kjemikalier eller skarpe gjenstander for å rengjøre hanskene. Hansker merket med vaskesymbol, har gjennom standardiserte tester, vist seg og opprettholde beskyttelsesfunksjonen etter vask.

AVFALL:

I henhold til miljølovgivningen på stedet.

ALLERGENER:

Dette produktet inneholder komponenter som potensielt kan gi en allergisk reaksjon. Skal ikke brukes ved tegn på hypersensitivitet, det kan være behov for særskilt analyse og konsultasjon. Hvis du er i tvil, kontakt Ejendals.

BRUKSANVISNING

KATEGORI II / MIDLHØJ RISIKO

SE FORSIDE FOR PRODUKTSPECIFIK INFORMATION

DA

Læs instruktionerne grundigt, før ibrugtagning af dette produkt.

FÖRKLARING TIL PVIKTOTOGRAMMER

0 = Under minimum ydelsesniveau for den pågældende individuelle fare
X = Ikke sendt til prøvning eller metode uegnet til prøvning i forhold til handskes design eller materiale

BESKYTTELSESHANSKER MOD MEKANISKE RISICI

Gennemtrængningsniveauerne er målt fra håndrygens område.

EN 388:2003

A B C D

A. Slidstyrke, Min. 0; Maks. 4
B. Snitbestandighed, Min. 0; Maks. 5
C. Rivebestandighed, Min. 0; Maks. 4
D. Stikbestandighed, Min. 0; Maks. 4

EN 420: 2003

A B C D

BESKYTTELSESHANSKER - GENERELLE KRAV OG PROVNINGSMETODER

Fingerspidsfærdighedstest: Min. 1; Max. 5

Handskene er kortere end standarden, hvilket kan give større komfort ved eksempelvis fimonteringsarbejde.

EN 420: 2003 + A1:2009

A B C D

BESKYTTELSESHANSKER - GENERELLE KRAV OG PROVNINGSMETODER

Fingerspidsfærdighedstest: Min. 1; Max. 5

EN 16350:2014

A B C D

BESKYTTELSESHANSKER - ELEKTROSTATISKE EGENSKABER

MODSTAND UNDER 1 X 10⁹ Ω

IEC 61340-5-1:2007

A B C D

Elektrostatisk udladning (ESD) – modstand under 1 x 10⁹ Ω

ADV/ARSELL!

Dette produkt er udviklet til at yde beskyttelse, specificeret i PPE 89/686/EC, med de detaljerede resultater vist nedenfor. Husk dog altid, at intet PPE produkt kan yde 100 % beskyttelse, og der skal udvises for sigthed ved udsættelse for farlige kemikalier eller andre situationer med høj risiko. Niveauet for ydeevne gælder kun nye produkter. Denne information af spejler ikke den faktiske beskyttelsestid på arbejdspladsen, på grund af andre faktorer, der påvirker ydelse, som temperatur, slitage, nedbrydning, osv. Handskerne må ikke benyttes i nærheden af bevægelige dele eller maskiner med ubeskyttede dele. For handsker med de ølere flere lag af spejler den samlede klassificering i EN 388:2003 ikke nødvendigtvis ydelsen i det yderste lag.

PASFORM OG STØRRELSE:

Alle størrelser overholder kravene i EN 420:2003 hvis ikke andet er forklaret på forsidene. Brug kun produkter i den rigtige størrelse. Produkter, der enten er for løse eller for stramme begrænser bevægelsen og yder ikke det optimale beskyttelsesniveau.

OPBEVARENING OG TRANSPORT:

Opbevares bedst tørt og i den oprindelige emballage og mellem +10° - +30 °C.

INSPEKTION FØR BRUG:

Hvis produktet bliver beskadiget, yder det IKKE den optimale beskyttelse og skal kasseres. Anvend aldrig et beskadiget produkt.

RENGJØRING:

Benyt aldrig kemikalier eller skarpe genstande til rengjring. Handsker markeret med et vaskesymbol har gennem en standardiseret test opfyldt kontinuert ydelse efter vask.

BORTSKAFFELSE:

I henhold til den danske lovgivning.

ALLERGENER:

Produktet indeholder komponenter, der kan udgøre en potentiel risiko for allergisk reaktion. Må ikke anvendes i tilfælde af overfølsomhed. Der kan være behov for særlig analyse og rådgivning. Kontakt Ejendals i tvivlstilfælde.

12 PAIRS

11 XX-LARGE

ONLY FOR LARSEN ECONOMIC COMMUNITY CUSTODIANS MEMBERS
ПРОДУКЦИЯ ОДОБРЕЖДЕНА ПРЕДСТАВИТЕЛИ ТР. 0.9/2011
«О БЕЗОПАСНОСТИ РЕАКЦИИ НА ВРАЖДАЮЩУЮ ЗАУЛТИБЬ».

CE ENE

EJENDALS AB
Box 7, SE-793 21 Leksand, Sweden
Phone +46 (0) 247 360 00 Fax +46 (0) 247 360 10
info@ejendals.com | order@ejendals.com | www.ejendals.com

ejendals



POKYNY NA POUŽITIE
KATEGÓRIA II / STREDNE POKROČILÝ NÁVRH
PRE INFORMÁCIE ŠPECIFICKÉ PRE PRODUKT POZRI PREDNÚ STRANU



NAVODILA ZA UPORABO
KATEGORIJA II/VMESNA OBLIKA
INFORMACIJE O IZDELKU SO NA VOLJO NA PRVI STRAN


KAT
 ÜRÜNE ÖZ

OTURMA VE EBAT: Tüm boyutlar; rahatlık, elle oturma ve beceri dindir on sayda kullanımla sağlanırsın EN 420:2003 standardına dindir. Sadece uygun ebattaki ürünü kullanı. Çıkış çeyrek veya üçünlü hareketli kollar ve optimum kumaş seviyesi sağlanı.

KİLİM VE TAŞIMA: İdeal olarak üç kişi veya karınak oturma dindir orijinal tekerlek +10" ile sağlanırsınız. **KULLANIM ÖNCESİ**

KONTROL: Ürün hasar görürse, ideal olarak **SAGLAMAMA** ve imha maddesi kullanı. Asla hasarı bir ürünü kullanı. **TEKİZLEME:** yenileri tekizlemeyi (çiz) herhangi bir kimyasal veya keskin kenarlı her tekizlemeyi kullanı. Yıkama sembolüyle işaretlenmiş eldivenleri kullanı.

Yıkama: testler için arıdır dindir performans sürdürürdür. Yıkama: **YIKAMA:** Herel çeyrek mevzuatına göre **ALJERİEN:** herel, potansiyel alerjik reaksiyon riski taşıyabilecek bileşenler içine. Bu dindir belirlenir dindirumunda kullanı. Daha fazla bilgi için dindir ile iletişime geçin.

